

*Fiestas de*

**Ntra. Sra. <sup>de</sup> los Remedios**

**1948**

**Los Llanos de Aridane**



**Ntra. Sra. de los Remedios, Patrona del Valle**



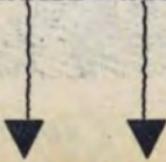
**Fiestas y Solemnidades Religiosas**

**en honor de**

**Nuestra Sra. de los Remedios**

**Patrona del Valle**

**que se celebrarán los días 27, 29  
y 30 de Junio, 1 y 2 de Julio,  
organizadas por el Muy Ilustre  
Ayuntamiento de esta Ciudad**





**Plaza de España**

*(Dibujo de M. R. Quintero)*

# COBO



**Rectificado de cilindros**

**Garantía 50.000 kilómetros**



**Apartado de Correos, 38**

**Teléfono, 1-8**

**Los Llanos de Aridane**



# Juan Calero Pérez

Tejidos

Fantasías

Novedades

*Sedas naturales y otros tejidos*

*elaborados en El Paso*

**Labores y bordados de La Palma**

Plaza de España

LOS LLANOS DE ARIDANE

## Florencio y Cabrera

COMERCIO DE VÍVERES

Durante los días de la Fiesta encontrará  
Vd. en este Establecimiento los más ex-  
quisitos platos y vinos del País

Los mejores vinos de Fuencaliente

*Malvasía, Moscatel, Listán, etc.*

Generalísimo Franco, 31

Los Llanos de Aridane

# Ramón Alvarez Pérez

Comerciante

TEJIDOS, paquetería, artículos de regalo

Gran surtido de maderas de todas clases

Calle Calvo Sotelo, 9.

Apartado de Correos, 34.

LOS LLANOS DE ARIDANE

**FLOR DE ARIDANE**  
**PANADERIA Y BOLLERIA**

**Modernas instalaciones**

**Rosal, 2**

**Los Llanos de Aridane**

**Teléfono, 51**



**Francisco Brito Concepción**  
**Exportador de frutos**

**Abonos Químicos**  
**Materiales de Construcción**

**CALLE FERNANDEZ TAÑO**

*Los Llanos de Aridane.*

**Baterías "AUTORAT"**



**¡Las mejores!**

Apartado de Correos, 38

Teléfono, 18

Los Llanos de Aridane

**J**OSE  
HERNANDEZ SANTOS



Aparejador de Obras

AVENIDA DE TANAUSU  
LOS LLANOS DE ARIDANE

“EL CANTABRICO”

COMERCIO DE TEJIDOS

— DE —

**Florentino Pérez de Azpeitia**

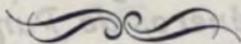
**Novedades en general**

**Especialidad en sedería y artículos de fantasía**

CALVO SOTELO N.º 9

**Los Llanos de Aridane**

Fábrica de cigarros y cigarrillos



"EL CISNE"

---

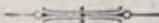
---

TELEFONO, 1-5

ARGUAL

Los Llanos de Aridane

# Policarpo Cáceres Nasco



*Accesorios de Automóviles y Bicycletas*  
*Material Eléctrico*  
*Ferretería, Pinturas y Esmaltes en general*  
*Géneros de Punto*  
*Loza, Cristalería, Calzados, Sombreros, etc.*

*En estos establecimientos encontrará Vd. baterías de cocina Tres M. M. M. y loza "La Asturiana". Las mejores marcas nacionales.*

*Establecimientos en* { *Generalísimo Franco, 4.—Los Llanos de Aridane.*  
*Carretera de Argual, 28.—Apartado de Correos, 25.*

# Arturo Alvarez Marquez



Gran surtido de tejidos de todas clases

**Calzados**

Avenida del Generalísimo

**LOS LLANOS DE ARIDANE**

COMO



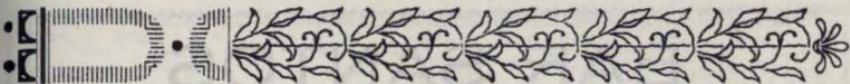
**Añilos para pistones "BOLACO"**

**!!! Insuperables !!!**

Apartado de Correos, 38.

Teléfono, 1-8

**LOS LLANOS DE ARIDANE**



# BAR SANTOS

— DE —

**Deogracias A. Santos Díaz**

*Inmejorable surtido de vinos y licores*

Visite este establecimiento en los días de la fiesta y encontrará en él los más variados platos, dulces y confituras

ABUNDANCIA EN TAPAS

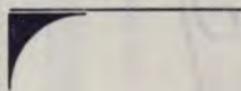
MERIENDAS

PRECIOS MODICOS

Plaza de España

Los Llanos de Aridane

**FOTO  
HELENICA**



**M. R. Quintero**

La Carrilla

Los Llanos de Aridane

**El Rincón**

de

**M. Bethencourt  
González**

Calvo Sotelo, 30

Los Llanos de Aridane



Le ofrece un variado menú durante los días de las Fiestas

**ELDER DEMPSTER** (Canary Islands)  
Ltd.

**Comerciantes en general**

Materiales de construcción: Cemento "Burham", Azulejos, Ladrillos, Tejas alicantinas, Servicios sanitarios, etc.

Importación de toda clase de artículos de procedencia extranjera para los cuales cotizaremos precios a solicitud.

*O'Daly, 16. Teléfono, 174*

**Santa Cruz de La Palma**

# Panadería "LA MONTAÑA"

de

## Juan Argelio González Morín

PANADERIA Y BOLLERIA

Higiene

Servicio a domicilio

Montaña de Tenisca

LOS LLANOS DE ARIDANE

# Nieves Pérez García

Plaza

Comercio de Víveres

de

España

Frutas y verduras



En este establecimiento se servirán

LOS

comidas durante los días de la

LLANOS

DE

fiesta

ARIDANE





**Baterías "AUTOBAT"**

**Arillos para pistones  
"BOLACO"**

**Accesorios para Automóviles**

**Rectificado de cilindros**

**Molinos de Gofio**

**Fabricación de pistones de  
aluminio**

**Fabricación de cuchillería, etc,  
de acero**

**Talleres Mecánicos**



**Apartado de Correos, 38    Teléfono, 1-8**

**Los Llanos de Aridane**

*La dirección técnica de toda  
clase de construcciones agrí-  
colas, significa garantía y  
economía de las mismas*

*Construcciones de embalses de agua.—  
Medición y partición de fincas, valo-  
ración, etc., etc.*

**DOMINGO GONZALEZ FERRERA**  
(PERITO AGRICOLA)

Oficinas:

*Calle Retamar*

**Los Llanos de Aridane**



# TALLERES MECANICOS

## “ COBO ”

(Nombre registrado)

### Reparaciones del Automóvil y Maquinaria en General

*Ajuste de motores y máquinas en general*  
*Comprobación y regulación de bombas “DIESEL”*  
*Cepillado de toda clase de planos*  
*Curvado de chapas*  
*Comprobaciones eléctricas*  
*Control y carga de acumuladores*  
*Encamisado y rectificado de cilindros*  
*Fabricación de pistones COBO*  
*Fresado de piñones y ruedas dentadas*  
*Instalaciones y reparaciones eléctricas del Automóvil*  
*Rectificado de cigüeñales*  
*Rectificado de válvulas*  
*Rellenado y torneado de cojinetes*  
*Soldadura eléctrica y autógena*  
*Torneado de toda clase de piezas*

**Personal especializado en el ramo**

*Apartado de Correos, 38*

*Teléfono, 1-8*

**Los Llanos de Aridane**

# TRANSPORTES DE LA PALMA

Servicio regular diario y permanente entre Sta. Cruz de La Palma y Tazacorte pasando por las Breñas, Mazo, Fuencaliente, Los Llanos de Aridane y Tijarafe.

OFICINAS: } La Portada Santa Cruz de La Palma  
              } Teléfono, 31

SUCURSAL: Los Llanos de Aridane. Teléfono, 56

## ROYAL KIT

Anís "CASTELLANA"

Coñac "GARVEY"

—el mejor—

Contra las cucarachas Pastillas "LAFABER"

Contra las hormigas HORMO

La mejor lámpara O M E G A

Pinturas y Esmaltes "LORY" y "MANO ROJA"

EVELIO PEREZ RODRIGUEZ.

Agente: } Teléfono, 62. Apartado, 122.

Santa Cruz de La Palma.



**QUIEN**, al oír hablar de la Isla de La Palma, que es como un corazón palpitante bajo los cielos luminosos de Canarias, avanzada de España en el Atlántico, no oyó el nombre para nosotros entrañable y sonoro de «Aridane»?

Aridane es un Valle. Un Valle que es orgullo de Canarias. Si tu, lector, no le conoces, si no has deslumbrado el alma en su contemplación, no sabes lo que es belleza. Nosotros te invitamos a que subas arriba, a las ingentes cordilleras del «Time» y de la «Cumbrecita», y desde allí tus ojos se extasiarán ante la sorprendente hermosura: el paisaje es variadísimo, maravilloso; tan pronto se observa una extensión de lava volcánica, como un bosque de pinos; grandes zonas de verdes palaneras, como alfombras de nieve de los almendros en flor; apacibles llanos, como bravías cumbres.

En medio de la serenidad y belleza de este paisaje policromo, que desde arriba se ha de amar en silencio, mientras se expande el alma, veremos recostada señorialmente, a igual distancia de la cumbre que besa al cielo que del mar luminoso, a Los Llanos de Aridane, la ciudad que el día 2 de Julio embellece sus calles y plazas con banderas y flores, para celebrar las fiestas en honor de Nuestra Señora de los Remedios.

Los Llanos de Aridane es uno de los pueblos más bellos de Canarias, y se halla situado precisamente al centro del magnífico Valle en el cual, de la cumbre al mar, se encuentran igualmente El Paso y Tazacorte, y cuya hermosura incomparable, es asombro de cuantos lo visitan.

Corresponde a la provincia y diócesis de Santa Cruz de Tenerife, y es cabeza de partido judicial. Está en una comarca fértil y pintoresca, de terreno variado, entre la costa O. y las montañas centrales de la isla, de la que es la segunda población en importancia. Su suelo es seco y su temperatura siempre primaveral, siendo muy raro encontrar en el rigor del invierno cifras termométricas inferiores a 12°. Los paisajes son deliciosos. Si ascendemos hasta el llamado «Lomo de los Caballos», podemos disfrutar del grandioso panorama de la «Caldera de Taburiente».

Cuenta la ciudad con dos iglesias parroquiales, la Matriz de Nuestra Señora de los Remedios y la de San Pedro en Argual. Tiene lugar este en extremo pintoresco por su exuberante vegetación. Tiene también el histórico Santuario de Nuestra Señora de las Angustias, donde se conserva parte de las santas reliquias que recibió en Roma de manos de Su Santidad el Papa Pío V, el Beato Ignacio de Acevedo, uno de los Mártires de Tazacorte.

Tiene Juzgado de 1.<sup>a</sup> Instancia e Instrucción y Juzgado Comarcal, Notaría, Arciprestazgo, Administración de Correos, Estación de Telégrafos, Centro telefónico urbano e interurbano, Colegio de Se-

gunda Enseñanza, Escuelas Nacionales, varias sociedades instructivas y de recreo y Sucursal del Banco Hispano Americano.

Entre los edificios de moderna y reciente construcción figuran las Casas Consistoriales, Cuartel de la Guardia Civil, Centro Secundario de Higiene, Hospital y Colegio de las Madres Dominicas.

Cuentan también Los Llanos de Aridane con importantes almacenes de exportación de plátanos, tomates y almendra y manufacturas de tabaco que surten el mercado interior y permiten la exportación. Posee igualmente una Central Hidroeléctrica y otras muchas industrias tales como ebanisterías, jabones, harinas, panificación, elaboraciones vinícolas, materiales de construcción, talleres mecánicos y de fundición, etc.

Dista 56 Km. por carretera y 25 en línea recta de Santa Cruz de La Palma.

Las aguas que nacen en la inmediata cuenca de la «Caldera», riegan a la casi totalidad de los terrenos del término municipal, convertidos hoy en ricas zonas de diferentes cultivos, y abastecen a la ciudad. Están clasificadas como de las mejores aguas potables que se conocen.

Posee una carretera que le une con su hermosa playa de la Costa Gris, en Puerto de Naos, que en la actualidad es una estación veraniega extraordinariamente concurrida.

La ciudad, que se halla semi-circundada de graciosas cumbres, destácase, como decíamos, por su clima, que no tiene por qué envidiar a ninguno; por la belleza de los panoramas que la rodean; por la amplitud de algunas de sus calles arboladas; por sus hermosas plazas; entre las que merece mención la principal con sus laureles; por la solemne gravedad de su primer templo parroquial, por la pulcritud de calles y viviendas, y el acomodamiento de éstas, que invita a la vida sana del hogar.

Dormida en el sopor perfumado de sus campos maravillosos, engastada en ese marco de luz y de calor, la ciudad de Los Llanos de Aridane se prepara, en conjunción de espiritualidades, para celebrar en los días últimos de Junio y primeros de Julio, las fiestas a la Santísima Virgen de los Remedios, Patrona del Valle de Aridane; fiestas que culminan el día 2, con sus grandes solemnidades religiosas, especialmente en el recorrido procesional que la Virgen hace, entre millares de almas, recibiendo el mejor homenaje de un pueblo creyente.

En esta fecha de recuerdos, que el alma vé recamada de luces y de imágenes, en el amado y santo paisaje natal, para la tierra nuestra, la palabra amorosa; para la Virgen buena, la palabra inmortal, que es oración...



**Vista parcial de la ciudad**

# FIESTA

Fiesta. Los pétalos la presienten. El aire espera las charreteras doradas de los cohetes, los surtidores diáfanos de la música; los apretados vellones azules del incienso. Las campanas guardan para esparcirlo en el ámbito jubiloso, el polen sonoro de los alborozados repiques.

Fiesta en el corazón del Valle de Aridane, modelado por los dedos de la fe y de la lucha. De la prieta rosaleda se alzarán el acorde, la oración y el verso, con alas tensas y puras disparadas al infinito.

Las blancas manos femeninas de la ciudad de ensueño, olientes y hacendosas, y las manos viriles, exactas, se cruzarán afanosas sobre el telar complejo de la fiesta. Y la ventana pulcra batirá, sonriendo, sus estores de espuma sobre la calle iluminada. Y se abrirán las densas cajas de cedro, para dar su solemne perfume de tradición. Y del joyero de oro una mano de marfil tomará el mejor alfiler.

Fiesta también, permanente y eterna, en el paisaje. Pasa el arroyo cantando como un doncel. Se ondulan al viento las densas cimbras vegetales. La lanzada de oro del ocaso se quiebra en una rodela de piedras preciosas. ¿Oís cantar a la tierra? ¿La voz viril del Time? ¿La copla inacabada de un camino melancólico y lento? ¿La severa armonía de la meseta ondulada? Es la fiesta eterna del paisaje. Oigamos al agua y al viento; y a los rosales y a las piedras del camino en el que reposarán los pétalos, después de su sacrificio, como mariposas inertes. Y la voz de los almendros, cuando el Sol pasa rozando las maduras manos oferentes, ya sin flor.

Y al doblar la página iluminada de la fiesta, soñemos oyendo la lira casi imperceptible de todas las dulces cosas que, por morir en el aire, no mueren del todo...

**Antonio RIUS**

## El Valle de Aridane

# La bóveda y los vitrales

De los paisajes solemos conservar, por encima de todas las demás, la impresión primera. Lo que nos suministran las impresiones subsiguientes son detalles sacados del minucioso análisis: pero esto ya es una disección del paisaje, despojado del gracioso vuelo de la impresión primaria.

Resulta natural, pues, que al hablar de un paisaje, hayamos de referirnos, forzosamente, a la primera impresión. Y si ésta es la única, mejor todavía.

El conflicto comienza cuando se nos pide que digamos con pocas palabras y atinado concepto el alcance de aquella impresión. Porque suele suceder que la habíamos guardado tan hondo, que ni siquiera habíamos pensado que existieran palabras para traducirla ni menos conceptos con que perfilarla. Había algo pudoroso en la contemplación, y de ahí el recato para sacarla a la luz.

Mas cuando se llega al trance de tener que hacerlo, es inevitable el gesto de recato, la actitud llena de prudencia, el miedo de ir más allá o de quedarse más acá. Nos damos al paisaje sin que medien condiciones ni pragmáticas. Es una comunión, como en este caso, bajo la bóveda del cielo y entre luces que filtran amplios vitrales.

Del Valle de Aridane teníamos solamente una impresión, bien es verdad que sensorial e intensa. Se nos entró muy hondo: tanto, que ahora estamos sin palabras ni conceptos tanto, que es casi una vibración, una reverberación distante y confusa: una bóveda azul y unos luminosos vitrales.

Es verdad, si, que hay unos cuadros de historia: que existe el eco estremecido de un caudillo; un desfiladero con heroica decoración de laureles vivos y una voz tan penetrante y dramática, que traspasa la isla de corazón de un lado a otro. Pero esto es Historia.

Es verdad, sí, que hay un ingente poema de crestas sobre las que las estrellas se encienden; que la tierra jugosa se interrumpe en un inciso brutal y que en éste está, sin abrir, un capítulo de brumosos orígenes. Todo ello nos habla de una geografía, que no queremos ver ahora, por que está más allá del paisaje, y nos trae un mensaje cósmico que está más allá de nosotros.

Lo que existe de verdad, como realidad próxima, tangible, es la bóveda azul y los luminosos vitrales.

Eso es el Valle de Aridane: una ancha nave hasta la que llegan filtradas policromías, y desde la que pueden estudiarse con delectación los anchos vitrales. No sería difícil describirlos: hay en ellos flores de almendro, espumas, perfiles negros, aguas claras, heridas de basalto, pinceladas sienas, bosques, orillas, nubes, y una dormida paz que se sube con los pájaros hasta los campanarios.

Esto y algo más resta de la impresión primera. Pero ya hablamos del temor, del recato, de la medida. Por eso no nos atrevemos a más: señalar un camino sencillo, pero cierto.

Es en la isla de corazón: en el interior de una nave con bóveda azul, y unos vitrales tan cargados de maravillosos motivos, que no nos atrevemos a profanar con la descripción.

**Luis Diego CUSCOY.**

---

---

*Hablar de La Palma, como ver La Palma y no hacer mención a su maravillosa Caldera no puede explicarse.*

*La Palma es la estupenda y prodigiosa Caldera de Tauburiente, que se hunde formidable en el corazón de la isla, con sus barrancos abismales, sus cimas espantosas cortadas a pico, sus sierras coronadas de gigantescos pinos centenarios, sus caudalosos manantiales y su Idafé venerado.*



# OFRENDA FILIAL

A la Santísima Virgen de los Remedios

Patrona del Valle de Aridane

## *En su fiesta local*

*SOÑANDO te evoco, Virgen de Los Llanos:  
Tus hijos palmeros que son mis hermanos  
quieren este día tu amor y tu gloria exaltar:  
Y a ti me encomiendo, gentil madre mía;  
puesto que te acuerdas de mi todavía,  
llegue a ti mi canto por encima del mar.*

*Jardín de Aridane encantado;  
puntal de la Raza mil veces sagrado  
tallado a zarpazos de sol:  
acero tu orgullo fundido con oro,  
jamás, nunca nadie manchó su decoro:  
¡Ayer era guanche y hoy es español!*

*¡Qué tierra la tuya de fértiles predios  
Oh, Virgen palmera la de los Remedios!  
Dios puso a tus pies un jardín;  
y a ti más hermosa  
que el astro, la perla y la rosa,  
dentro del «caboco» cercado del mar sin confin.*

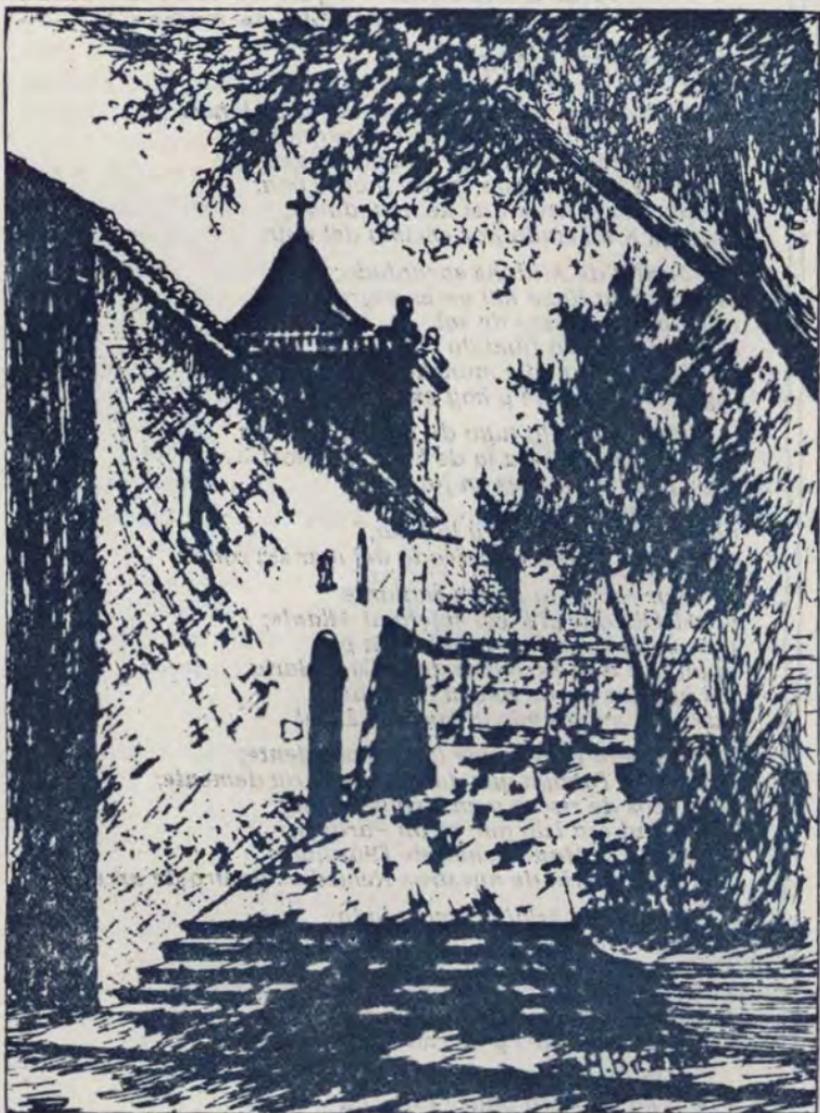
*Por eso es tu rostro radiante  
la estrella que el Cielo sujeta al Atlante;  
por eso te guardan y siguen en pos  
igual que a tu hermana de la Condelaria,  
los ángeles puros con su luminaria  
que besa y enciende la boca de Dios!*

*Caldera insondable la de Taburiente;  
volcán de Tahuya que duerme su furia demente;  
flechazos de riscos y ensueños de mar:  
¡Guardad esa Isla que es un Paraíso,  
en donde la Mano genial de Dios quiso  
poner esa perla de nuestros Remedios dentro de un altar.*

*Jardín de Aridane encantado:  
La azul «Benahoare» de nombre sagrado  
tiene la silueta de tu corazón:  
Lo eleva ante España en sus manos  
la hermosa Mirian de Los Llanos,  
como un primitivo y eterno blasón!*

*¡Oh, Virgen María!  
Por tí yo quisiera poder este Día  
ser pájaro blanco de gracia estelar;  
vibrar como un beso dentro de una ola;  
y alzando en un vuelo mi alma española,  
ponerla a tus plantas con una Oración y un Cantar!*

**Lota ESPAÑA.**



Un detalle de la Plaza de España (Apunte de M. Brito García)

# Oración

*Dame la palabra buena  
en oración milagrosa  
toda plena  
de luz y aroma de rosas.  
Dame la voz inefable  
para decirte las cosas  
sin que hable...*

*Estremecido dolor  
de enhebrar el sentimiento!  
A tus plantas, por amor,  
vuelvo de nuevo, sediento  
de tu mirada:  
dulzura  
en la hosquedad de la vida.  
Llamarada  
de un incendio de ternura  
en la oscura  
noche en que el alma está herida!*

*Señora! ¡Señora mía!  
¡De la gracia y la armonía  
limpia fuente de alegría!  
Cada día  
va a tí la oración más bella.  
¡Anfora de melodías  
lejanas como una estrella!*

*Aquí estoy con mi fervor.  
Sediento.  
Aquí estoy con el dolor  
de no saber de este amor  
enhebrar el sentimiento*

**Pedro HERNANDEZ**



*La Isla de San Miguel de La Palma, la más rica, diversa y prodigiosa entre todas sus hermanas, capricho del Cosmos frugado en una apoteosis de volcanes, incensarios plutónicos a la Naturaleza, que un día de magnífica catástrofe se hicieron **CALDERA**, alma mater en decir de la leyenda, rompiendo su entraña de granito en brindar al mundo ese otro portento: el Teide. —M. FERNÁNDEZ CABRERA*

## POSIBILIDAD DE LAS FIESTAS PATRONALES

Lo posible es casi casi la realidad, aunque parezca paradójico. Ser posible equivale a exigencia de realización, a dignidad de lo que ha de hacerse. Como amable equivale a dignidad o exigencia de ser amado. La posibilidad es nerviosismo, agitación, cúmulo de buena voluntad, sueño de fantasías. Es sencillamente querer poder. Porque en toda cosa posible hay una flor de esperanza. Como en lo imposible, la flor de la esperanza se ha ajado y marchitado, se ha hundido definitivamente en la inacción que siempre lleva aparejado el saber que no podrá lograrse el fin soñado.

Posibilidad y abrir de esencia, sin llegar a cuajar en vibraciones de vida, es lo mismo. Lo que puede ser aún, no es, pero ya tiene algo de existencia. Es el embrión de la vida, la semilla a flor de tierra, el primer brote de luz que necesita un poco de aire suave, un empuje exterior que rompa la nube, para que los rayos luminosos caldeen nuestras pupilas y nos den vida.

En relación a lo posible, que tiene sabor de cosa interna, está directamente lo exterior, el extraño, el que no quiere ni sabe de las posibilidades que han existido, sino que se embriaga con la felicidad palpada, buscada, encontrada. Mientras no haya posibilidad y ésta, con el esfuerzo constante de los que están obligados a cristalizar sueños en vida, no se realice, el extranjero no sabe la existencia de la fiesta o la cristalización, y permanece inactivo, esperando la mano que le lleve a contemplar la vida de la ciudad, que arde en fiestas

Y hemos nombrado las fiestas. Fiesta es un constante hacer y deshacer sin llegar nunca a concluirse.

Es no pensar jamás en que es imposible una mayor actividad, en que se ha llegado a la meta. Fiesta es posibilidad sin término. Es polvillo de oro escondido y claro, rompiéndose y rehaciéndose. La fiesta tiene siempre algo de espíritu, porque está en continuo quehacer, como el alma que busca su fin.

El marco adecuado para la solemnidad de las fiestas es alegría sana, ambiente acogedor, atención educada de los que hablaron de posibles y sonríen ante la realidad. Y si a este marco gentil se añade un marco material de montañas coronadas de flores, de amplias avenidas, de almendros en flor, de sol que derrocha cascadas y precipitación de policromías, entonces todo está hecho, sin terminar nunca de hacerse. El espectador que viene a pasar las fiestas de la Ciudad se embriaga, se alegra. El mismo, sin darse cuenta, advierte dentro de sí ansias de superación en todos los aspectos

Así son y deben ser las fiestas de la Patrona, famosas, reales, solemnes de Los Llanos de Aridane. Posibilidad de más cosas. Buena voluntad de las autoridades y habitantes de la acogedora ciudad. Entidades que hagan pasar el no ser al ser. Ya son flor abierta. Una ráfaga más, y no habrá en la Provincia quien las supere.

Buena voluntad, trabajo, constancia, preparación adecuada. Y el torbellino de las gentes que acuden a contemplar las solemnes fiestas, se verá aumentado, porque todos llevamos dentro ansias de quehacer.

Siempre afán de superación en las fiestas. Buen gusto. Sin profanar las alegrías sanas de nuestros abuelos. Sin ruido de cosas exóticas. Sin aspavientos de inmoralidades. En pregón al mundo de que hay un remanso de paz, donde la gente sabe divertirse, y que tiene juventud en la alegría, porque el mundo está viejo en sus diversiones.

Así, la posibilidad de las incomparables fiestas de la Patrona tendrá repique de campanas de gloria.

**Leopoldo MORALES ARMAS**

Canónigo de Tenerife

# Oración en los Remedios

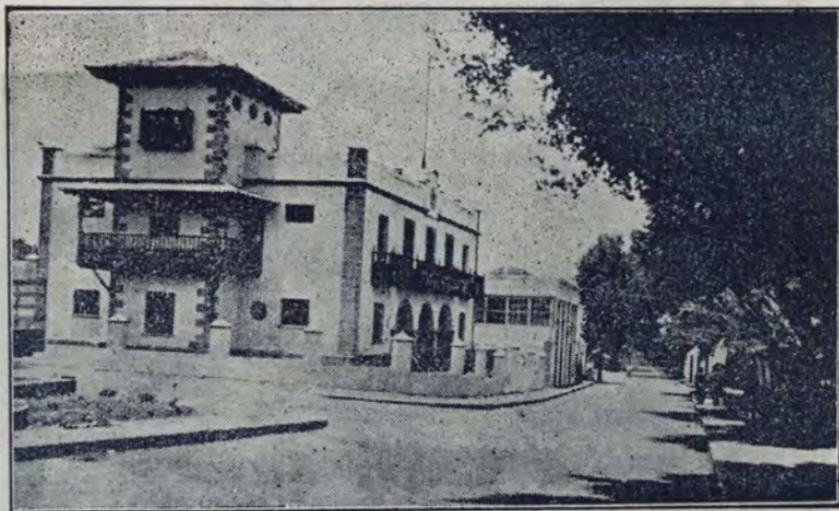
Yo traigo, Señora mía,  
otra azul polifonía  
en tu trono a desangrar.

Traigo, rumores que había  
sin concordia ni alegría  
en mi profano vagar.

Traigo, Señora, este día,  
mi voz a la sinfonía  
del más sincero cantar.

Traigo un rezo, Poesía,  
que desde mi alma subía  
a las gradas de tu altar.

**Félix POGGIO LORENZO**



**Casas Consistoriales**

## NOTAS DEL PASADO

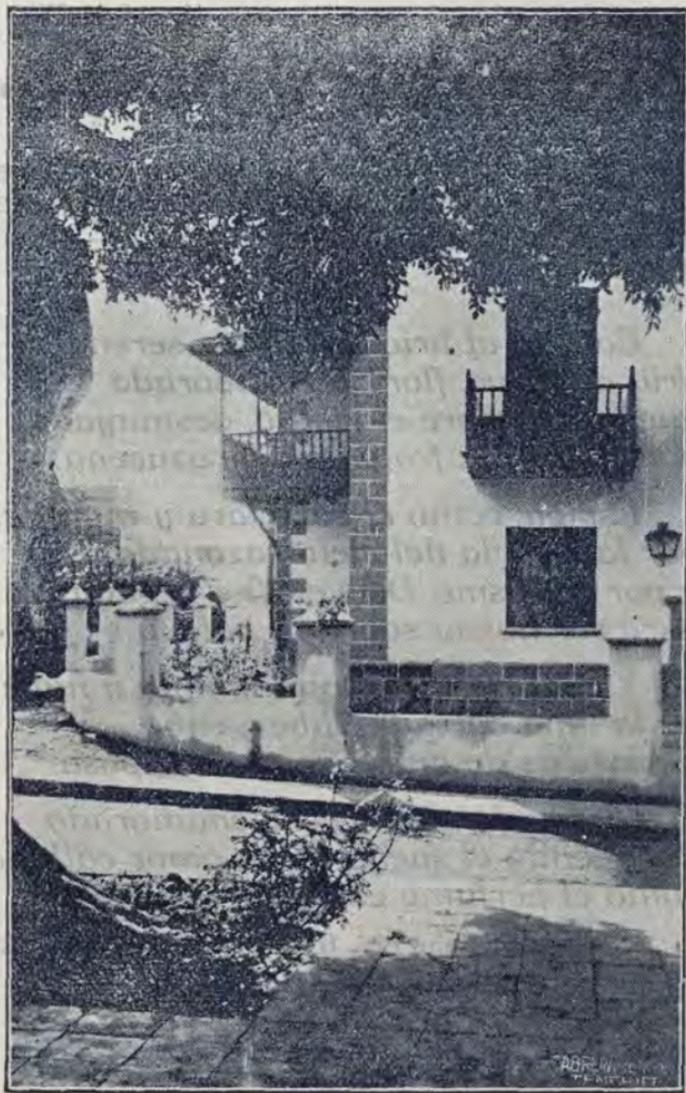
# Lo que fueron Los Llanos de Aridane

*De la importante obra «Constituciones, y Nuevas Adiciones Synodales del Obispado de las Canarias» hechas por el Ilustrissimo señor don Pedro Manuel Dávila y Cárdenas, que ostentaba numerosos títulos y a la sazón era Obispo de Canarias, a las que hizo el Ilustrissimo señor don Christoval de la Cámara y Murga (de gloriosa memoria) en la que celebró en el año de 1629, tomamos literalmente el párrafo siguiente, contenido en la página 508 de dicha obra, editada en Madrid el año 1737.*

*«Los Llanos.— De Mazo pafsé á este lugar, por una cuefta cafi inaccesible. Tiene Curato, provifion de fu Mageftad, muy buena Iglesia, y tres Hermitas, que fon la de nuefta Señora de Bonanza, en donde llaman el paffo, nuevamente reedificada, con célebre Obra, la de nuefta Señora de las Anguftias en la Caldereta, la de San Miguel en Tazacorte. En eftas dos ay parte de las Reliquias, que dexó el V. P. Ignacio de Acevedo, de la Compañía de Jevs, que fe dice padeció martyrio ácia la Fuente Santa, que es la misma que fe apareció en tiempo de mi Vifita, en donde fue aprefado por unos Hereges, con treinta y nueve Compañeros. Tiene como 800 vecinos; el Pueblo 160; Argual 60; Tazacorte 100; las Manchas 130; el Paffo 200; Tacande 100; Triana 30; y Calderetas 20: en Argual, y Tazacorte ay Ingenios de Azucar »*



Zona agrícola de Los Barros



**Un aspecto del Ayuntamiento**

# Assúmpta est María...

*A Nuestra Señora de los Remedios  
desde la patria de Santa Teresa de  
Jesús.*

*Cantad al lirio y a la luz serena,  
lirio de nieve, flor de la alborada  
que vuela sobre el viento, desmayada  
por su misma fragancia de azucena.*

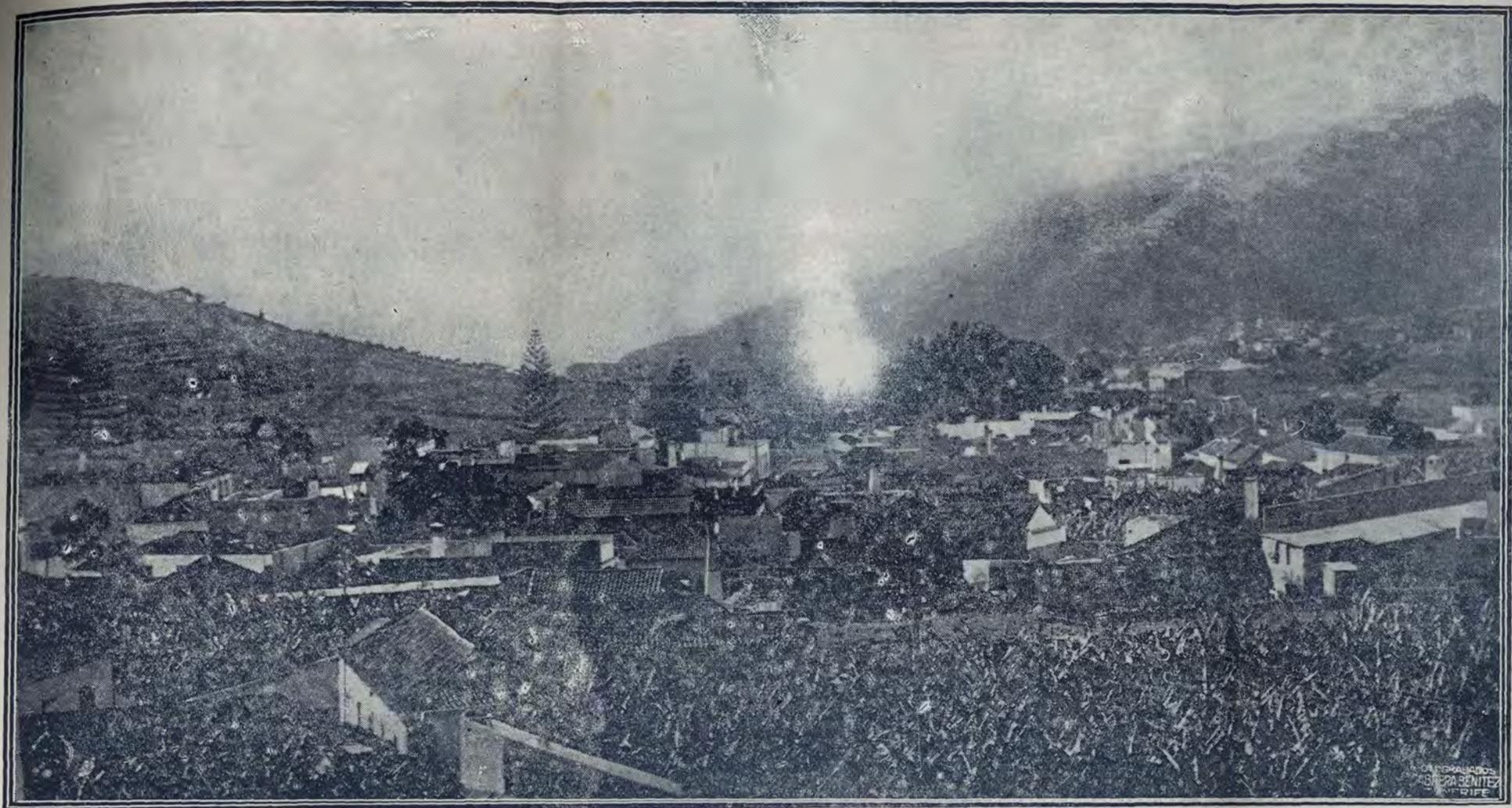
*Espiga, como el sol, clara y morena,  
por la Gracia del cielo sazonada  
y por el mismo Dios en flor segada  
para ser hostia sobre su patena.*

*Y cual paloma, como pluma y nube  
de la luna calzada, sube y sube  
en éxtasis de amor, como la esposa*

*recostada en el pecho enamorado  
durmiendo el sueño de su amor callado  
como el perfume está sobre la rosa.*

**Fr. Juan Fco. HERNANDEZ GONZALEZ**  
**O. P.**

Ávila de los Caballeros



## Los Llanos de Aridane

*Tiene esta ciudad un espíritu soñador y nostálgico con ribetes de marcado romanticismo; sin duda debido a la misma situación que ocupa. Colocada en amplia y elevada meseta, rodéala un torbellino de contrastes panorámicos como quizás no los tenga ningún otro pueblo de la tierra. Asomada a los bordes de la imponente Caldera de Taburiente, en oposición a aquellos inmensos abismos, siéntese vigilada por gallardas cumbres que junto a ellas se alzan como guardianes que tuviesen a su cargo la custodia de un tesoro faraónico, mientras por otro lado otea perennemente los amplios horizontes abiertos al sol poniente, que al adornarse tan regiamente en los atardeceres otoñales con las colgaduras de sus policromados arboles, invitan a soñar con bellezas superiores y ultraterrenas.—MAXIMILIANO D. MONTESINO.*

# Isidro Nasco Luis

Comerciante de Tejidos

---

Gran surtido de trajes  
para señoras y caballeros

Loza y cristalería  
Calzado

ARGUAL  
LOS LLANOS DE ARIDANE

---

# ANASTASIO RAMOS Y RAMOS

---

Café

Comercio de víveres

BAR con esmerado servicio

y

tapas variadas

PLAZA DE ARGUAL  
LOS LLANOS DE ARIDANE



Victorino Acosta Herrera

● ○○○ ●

PIENSOS PARA GANADO



Rosal, 2.      Teléfono, 51.      Apartado, 33

LOS LLANOS DE ARIDANE

**Rectificar los motores en los Talleres Mecánicos "COBO", significa avanzar en la técnica del Automovilismo, medio siglo.**



**Apartado de Correos, 38**

**Teléfono, 1-8**

**Los Llanos de Aridane**

¡¡SEÑORA...  
SEÑORITA...  
CABALLERO...!!

*Recordad siempre que la máxima garantía, los mejores precios y la fácil adquisición de los objetos que puedan ser una necesidad en vuestro hogar, estarán a vuestro alcance, siendo poseedores de nuestra LIBRETA ACUMULADORA DE CLIENTES.*

*Visitad nuestra Sección DEPOSITOS Y APARTADOS y se os darán amplios detalles de este nuevo método de venta que solo y siempre, ofrece los*

**ESTABLECIMIENTOS**

**JOSE A. ACOSTA CONCEPCION**

*en Los Llanos de Aridane, Argual y Tazacorte.*

**Ceciliano E. Brito Cabezola**

**Agente Comercial Colegiado y Corresponsal Bancario**

**Los Llanos de Aridane      La Palma**

**COMISIONES Y REPRESENTACIONES  
DE ARTICULOS EN GENERAL**

**CONSIGNACIONES Y SEGUROS**

**DEPOSITARIO DE ESPECIALIDADES  
FARMACEUTICAS EN GENERAL**

**Apartado, 15**

**Calvo Sotelo, 22**

**LOS LLANOS DE ARIDANE**

# Francisco Hernández y Hernández

COMERCIANTE

## ESTANCO

Tabacos y Cigarrillos elaborados  
con las mejores ramas  
de la Isla

## COMERCIO DE TEJIDOS

Trajes para señora y caballero  
Novedades

ARGUAL

LOS LLANOS DE ARIDANE

# Tomás Felipe Carballo

Hijo sucesor de Tomás Demetrio Felipe

Casa fundada en 1886

---

## FERRETERIA

---

---

## PINTURAS

---

Calle Calvo Sotelo, 12  
Apartado Postal: 10  
Teléfono 2-6

LOS LLANOS DE ARIDANE

# **Colegio de Enseñanza Media de Los Llanos de Aridane**

(Legalmente reconocido)

Ofrece una completa organización y la máxima competencia en la preparación del **BACHILLERATO, COMERCIO, PRIMERA ENSEÑANZA, CULTURA GENERAL, ETC.** y les comunica que es el **UNICO COLEGIO DE CANARIAS** del que aprobaron el **100 %** de los alumnos presentados al **EXAMEN DE ESTADO EN LAS CONVOCATORIAS DEL CURSO 1946-47**, siendo ésta la máxima garantía que puede ofrecerse.

## **BAR TANAUSU** de **Crispiniano Pérez Martín**

**Pista de baile**

**Licores**

**Los mejores vinos**

**Meriendas**

**ARGUAL**

**Los Llanos de Aridane**

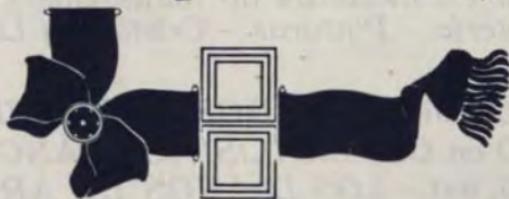


# COBO



Fabricación de pistones de aluminio.

Mejor que los mejores.



Apartado de Correos, 38.

Teléfono, 18.

## LOS LLANOS DE ARIDANE

**Juan Rodríguez Afonso**

**BAR**

**Gran surtido de licores de todas clases**

**Tapas variadas**

**Esmerado servicio**

**Argual**

*Los Llanos de Aridane.*

**José A. Acosta Concepción**

**Comercio en general**

**APARTADO DE CORREOS, 17**

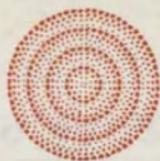
**LOS LLANOS DE ARIDANE**

**(Sucursales en Argual y Tazacorte)**

*Viveres, Loza, Cristalería, Perfumería, Tejidos. —  
Especialidad en maderas de todas clases. — Mue-  
bles. — Ferretería. — Pinturas — Cristales y Lunas bi-  
seladas.*

**EXPOSICIÓN de CALZADOS y ARTÍCULOS de  
REGALO en GENERALÍSIMO FRANCO, 8.  
TELÉFONO, 6-0. — LOS LLANOS DE ARIDANE**

*Antes de hacer sus compras consúltenos y ahorrará dinero  
Visítad nuestra exposicion permanente durante los festejos a  
nuestra Patrona del Valle*



# PROGRAMA



## Junio de 1948

### Domingo, día 20

A las 12, repique de campanas, cohetes y salvas, izándose en el Castillo de la Montaña la

#### *Bandera de la Virgen*

A las 10 de la noche,

#### *Pregón anunciador de las Fiestas*

con heraldo, pregonero, pajes, trompetas y tambores, con trajes de época, los que, partiendo de las Casas Consistoriales, recorrerán las calles principales de la ciudad.

A las 11,

#### *Verbena*

en la Plaza de España, amenizada por varias orquestas.

### Domingo, día 27

A las 5 de la tarde, partido de

#### *Fútbol*

entre un equipo de Santa Cruz de La Palma y otro del Valle, disputándose un artístico trofeo.

A las 7 de la tarde,

#### *Concierto Musical*

en la Plaza de España por la Banda de música de esta localidad.

A las 10 de la noche,

#### *Verbena*

en la Plaza de España, amenizada por dos orquestas.

## Martes, día 29

A las 6 de la mañana,

*Diana*

por la Banda municipal de música que recorrerá las principales calles de la ciudad.

A las 12, apertura de la

*Exposición de Pinturas y Fotografías*

A las 5 de la tarde,

*Luchas Canarias*

en las que tomarán parte afamados equipos.

A las 7,

*Concierto Musical*

en la Plaza de España, por la Banda de música de la ciudad.

A las 10 de la noche, presentación de la

*Danza Alegórica*

en la Plaza de España.

## Miércoles, día 30

A las 4 de la tarde

*Baile Típico Infantil*

en la Plaza de España, otorgándose premios,

A las 5, segundo partido de

*Fútbol*

A las 6,

*Batalla de Flores*

en la Avenida del Generalísimo Franco, en la que tomarán parte numerosas y artísticas carrozas.

A las 8,

*Concurso de Danzas y Rondallas*

A las 11 de la noche,

*Verbena Típica*

en la Plaza de España, artísticamente engalanada. Será amenizada por varias orquestas. Folías y bailes regionales. Típicos mesones. Espléndida iluminación.

## Julio de 1948

### Jueves, día 1

A las 4 de la tarde,

*Luchas Canarias*

A las 7, interesante

*Carrera de Caballos*

La afición espera con ansiedad el resultado.

A las 11 de la noche,

*Gran Fiesta de Arte*

de «Exaltación de la Poesía». Tendrá lugar en la Plaza de España. (Véanse programas especiales).

### Viernes, día 2

A las 11 de la mañana,

*Solemne Función Religiosa*

en la Parroquia Matriz, en honor de la Patrona del Valle de Aridane Nuestra Señora de los Remedios. Se cantará la Misa de Perosi a cuatro voces, por el Orfeón de la localidad, acompañado de orquesta bajo la dirección del Maestro Ferrera. Ocupará la Sagrada Cátedra el M. I. Canónigo de la Santa Iglesia Catedral de La Laguna, don Leopoldo Morales de Armas.

A las 5 de la tarde, tercer partido de

*Fútbol*

en el que contendrán los equipos vencedores en los anteriores partidos, haciéndose entrega del trofeo al equipo vencedor.

A las 7,

### *Concierto Extraordinario*

por la Banda municipal de música, bajo la dirección del Maestro Ferrera.

A las 8,

### *Procesión*

La venerada Imagen de Nuestra Señora de los Remedios, Patrona del Valle de Aridane, saldrá procesionalmente de la Parroquia Matriz recorriendo las calles de costumbre, cantándose durante el trayecto tradicionales Salves y quemándose multitud de cohetes y fuegos artificiales en los diversos «boquetes» y en la Plaza de España. Asistirán las Autoridades de todos los órdenes. A la entrada de la Santísima Virgen en el templo se cantará la tradicional

### *Loa*

con artística presentación.

A las 11 de la noche,

### *Baile Popular*

amenizado por la Banda de música y varias orquestas, que terminará con una gran fiesta pirotécnica.

## *Sábado, día 3*

A las 11 de la noche,

### *Baile de Gala*

en los salones del Casino Aridane.

### *La Comisión.*

*En los festivales artísticos, conciertos musicales, verbenas, etc., se instalarán potentes equipos Micro-amplificadores.*

*Se ruega al vecindario que engalane e ilumine las fachadas de sus casas durante los días de las fiestas.*

*Los más destacados números de este programa serán ampliados oportunamente en hojas volanderas.*

## RECUERDOS HISTORICOS

# LA CONQUISTA DE LA PALMA

El memorable día 29 de Septiembre de 1492, el caudillo conquistador D. Alonso Fernández de Lugo desembarca en las playas de Tazacorte, del Reino de Aridane, con los 900 hombres que, entre castellanos e indígenas, trajo en varios bajeles desde la isla de Gran Canaria, para la conquista de La Palma, la Benahoare de los antiguos aborígenes, que en su lenguaje quiere decir «mi patria». Trazóse enseguida un campo en aquella ribera y se levantó una Ermita dedicada a San Miguel, primera en que se celebró el Santo Sacrificio de la Misa en esta Isla, a la que puso bajo los auspicios de este Arcángel, llamándose desde entonces San Miguel de La Palma.

Los palmeses no recibieron mal de pronto a las tropas de Lugo, quizá por estar iniciados en el cristianismo, pues según el Dr. Wolfel, obran en el Archivo de Simancas unas informaciones practicadas en 1505 por el Juez pesquisidor Lcdo. Juan Ortiz de Zárate, en las cuales se prueba que los principios de la conquista de La Palma fueron iniciados por el Obispo y Cabildo-Catedral de Canaria, que se valieron de una tal Francisca Palmesa. Tal arte se dió esta mujer que consiguió que cinco rémulos o caciques palmeros fueran bautizados en Canaria y devueltos a su tierra nativa, como vasallos de los Reyes Católicos. Además los guanches de esta isla estaban acostumbrados a sostener relaciones comerciales con los vecinos del Hierro. Fácilmente pudo, por tanto, el General Lugo concertar un tratado o pacto de amistad con el Jefe de aquel cantón de *Aridane*, que se extendía en el terreno que abraza a Tazacorte y Los Llanos hasta las Cuevas de Herrera, Amagar y Tihuya. El Jefe de este cantón era *Mayantigo*, nombre que significa *pedazo de cielo*, que los benahoaritas le dieron por su agradable fisonomía, su carácter dulce y amable y por el cariño con que trataba a sus vasallos. Mayantigo, en aquel pacto, se reconocía protegido de los Reyes Católicos, concediéndole en cambio las libertades y franquezas castellanas, y se comprometía, además, a abrazar la confesión católica. A este pacto se adhirió pronto el notable o Jefe *Echey de Tihuya*, cuyo cantón ocupaba el terreno comprendido desde *Tihuya* hasta la Montaña llamada de *Tamanca*; reinando el padre de este soberano reventó un volcán en la Montaña de Tacande, cubriendo de lava y arena todas las inmediaciones, que eran los más fértiles campos y mejor poblados de toda la isla. Desde entonces los guanches llamaron aquel monte y sus contornos *Tacande*, que quiere decir *piedra quemada*. En las playas de este cantón, a manos de los vasallos de *Echey*, murió el noble Guillén Peraza. También se adhirieron al mencionado pacto los Jefes *Tamanca de Guehevey*, *Echentive* y *Azucuahé de Ahenguareme*; pero al seguir su avance las tropas del Conquistador hacia el cantón de *Tigalate* (desde Mazo a Breña Baja), le opusie-

ron sería resistencia los principantes *Jarigu* y *Gareagua*, aquel por indócil y éste por el odio que tenía a los extranjeros, desde que los herreños dieron muerte a su brava hermana. La rigurosa disciplina que Lugo hacía guardar a sus tropas y los informes o exhortaciones favorables de los Jefes cantonales ya sometidos, hicieron que, antes de retirarse a invernar al campamento de Tazarote, rindieran obediencia *Bentecaise* de *Tedote* (hoy la capital insular), *Atabara* de *Tenagua* (Puntallana), *Bediesta* de *Adehayeamen* (Sauces), *Timaba* de *Jagarage* (Barlovento), *Bediesta* de *Galguen* (Garafía), y *Atogmatama* de *Hiscaguan* (Tijaraffe), quedando sólo por hacerlo el valiente e intrépido *Tanausú* de *Aceró* o *Eceró* (lugar fuerte, en el dialecto de los guanches), señorío que comprendía el fragoso distrito de la Caldera de Taburiente, confinante con Garafía, cuyos estados eran los más abruptos e impracticables de la Isla.

En la primavera de 1493, intentó Lugo forzar con su pequeño ejército los difíciles pasos que daban acceso a la Caldera, bravamente defendida por el esforzado patriota *Tanausú*, que había jurado no rendirse jamás a los españoles. El Jefe de los conquistadores no tuvo más remedio que acudir al camino de la negociación, por haber sido rechazado una y otra vez de los dominios de *Tanausú*. Esta circunstancia inspiró a Lugo el proyecto de enviar proposiciones de paz al indómito Jefe palmero, por medio de Juan de La Palma. Aceptada la proposición y señalado el sitio y día para la celebración de una conferencia, se acordó una tregua que les permitiese acudir a un punto neutral, que fué Fuente del Pino, del cantón de Aridane.

Llegado el día fijado acampó Lugo en el mencionado lugar y esperó impaciente la llegada del caudillo isleño; pero como le asaltase la idea de una traición, dejó una parte de sus tropas oculta en los alrededores del desfiladero de *Amacansís* o *Adamacansís* con orden de apoderarse de aquel paso una vez que *Tanausú* lo atravesara. Al salir el Mencey de la Caldera al lugar designado para la entrevista, fué atacado súbitamente por las fuerzas del Conquistador. Quedó prisionero *Tanausú*, después de ser completamente derrotados los suyos, en la mañana del 3 de Mayo de 1493. Con este episodio, se dió remate final a la conquista de la Isla; luego acordó el Conquistador que la capital se intitulase Santa Cruz.

No sirvió el valor de los héroes de Aceró más que para regar con sangre aquellos parajes, sin que ni su Rey tuviera el consuelo de morir en aquella emboscada. Despachóse una embarcación para la Península, anunciadora de la buena nueva. Llevaba a bordo, prisionero, al desventurado *Tanausú*, hombre de corazón tan pundonoroso como indomable y figura culminante de la independencia palmeña. No pudo sobrevivir al infortunio de su patria vernácula, y murió de dolor durante la travesía, antes de presentarse a otro soberano como un triste cautivo. Después de haberse privado voluntariamente de toda clase de alimentos, halló merecida tumba en la inmensidad del océano, tan pronto dejó de ver aquellos montes siempre verdes y rientes de la tierra amada.

Desde el campo de Aridane marchó Lugo con sus tropas a las playas de *Tedote*, lugar que había designado para asiento de la ciudad capital. Para señalar aquel sitio colocó una gran Cruz sobre unas gradas de piedra, como recuerdo del día en que había sido fin a la conquista. Hoy se lee al pie de esa Cruz, en una lámina conmemorativa de la gloriosa jornada: «*Gloria a los héroes españoles y a los héroes guanches; unos y otros derramaron su sangre por su Patria*». Digno epitafio que compendia el alto patriotismo del ¡*Vacaguaré!* del Príncipe *Tanausú*

y la sublime misión de España en nuestra Isla. Y aquella gloria y aquella sangre en mármol inmortalizadas no es sólo la del primer momento histórico insular, es también la vida entera de La Palma en el discurrir de los siglos; son las dos razas fundidas en la fragua de las ansias civilizadoras de la Patria bajo el signo de la Cruz.

**NOTA:** La mayor parte de estos datos, han sido tomados de obras de los ilustres historiadores D. Dacio V. Darias y Padrón y D. Pedro J. de las Casas Pestana, y de los notables publicistas Sres. M. y Viladot y F. Poggio.



Un bello rincón de Aridane

# Nuestro Prelado

---



Son estas las primeras fiestas de la Patrona que tienen lugar después de la consagración episcopal de un sacerdote isleño, vivo ejemplo de caridad cristiana, el Excmo. y Rvdmo. Sr. don Domingo Pérez Cáceres, preconizado Obispo de la Diócesis, cuyos antepasados por línea materna, descienden de Los Llanos de Aridane.

Nació nuestro Prelado en la Villa de Güimar el 10 de Noviembre de 1892. Es, pues, gloria legítima de las islas. Fué el Seminario Conciliar de Tenerife el testigo de su gran virtud y de su clara inteligencia, culminando su vocación sacerdotal con la dignidad del Sagrado Orden del Presbiterado, recibido de manos del Obispo Dr. Rey Redondo el 21 de Septiembre de 1916. Coadjutor de su parroquia natal, Cura regente del Salvador de La Matanza de Acentejo, Coadjutor de la parroquia de la Concepción de Santa Cruz de Tenerife. Párroco propio de su villa de Güimar después de brillantes oposiciones y Deán de la Santa Iglesia Catedral de esta Diócesis es el bosquejo esquemático de su actuación pastoral.

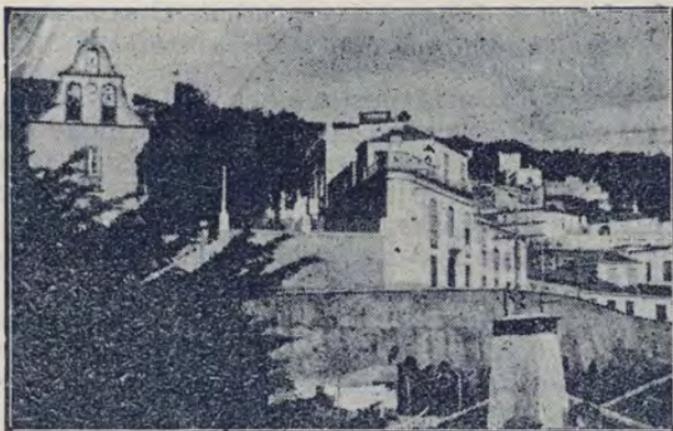
Durante doce años ha ejercido el cargo de Vicario General de la Diócesis. Ha sido Arcipreste del distrito de Güimar, Examinador prosinodal y Párroco consultor, y el Excmo. Cabildo Catedral, conocedor de sus altas dotes de gobierno, de su inteligencia y de su inmenso corazón, le eligió en pleno como Vicario Capitulador para gobernar la Sede Vacante, al ser destinado el Excmo. P. Albino González y Menéndez-Reigada a la Diócesis de Córdoba.

El nuevo Prelado ha escogido un escudo de armas en que está representado el San Pedro de la basílica de este Apóstol, las armas de la Villa de Güimar, las de sus apellidos y de escusón las de la isla de Tenerife, con timbre de obispo y el lema FRANGE ESURIENTI PANEM TUUM.

# EL VALLE

En la parte suroccidental de la Isla de La Palma, encuéntrase el maravilloso Valle de Aridane, de sin igual policromía, circundado por altas montañas que miran al cielo, y abierto al mar.

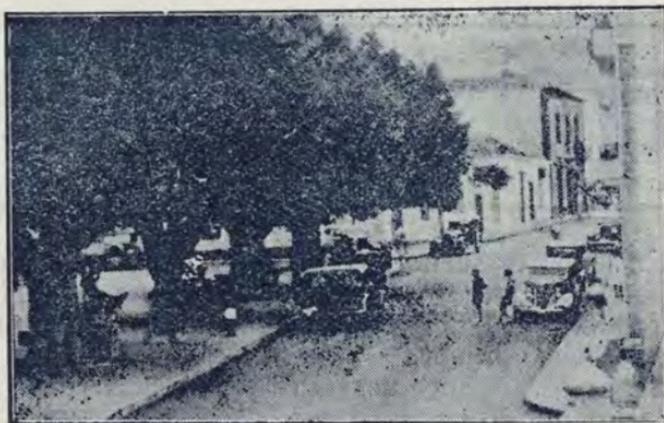
Subamos a la ingente atalaya del «Time» para contemplarlo en todo su esplendor.



*Tazacorte. - Vista parcial*

Abajo, el mar baña sus costas acantiladas, orlándolas de blanca espuma; más arriba, el riente y joven pueblo de Tazacorte vive su vida dinámica y laboriosa, arrullado ora por el susurro de su exuberante vegetación, ora acariciado por las brisas del mar. A la hora del atardecer se recrea en la magnificencia de sus puestas de sol. Cúpole el honor de dar la bienvenida a los embajadores de España portadores de la Cruz y de la

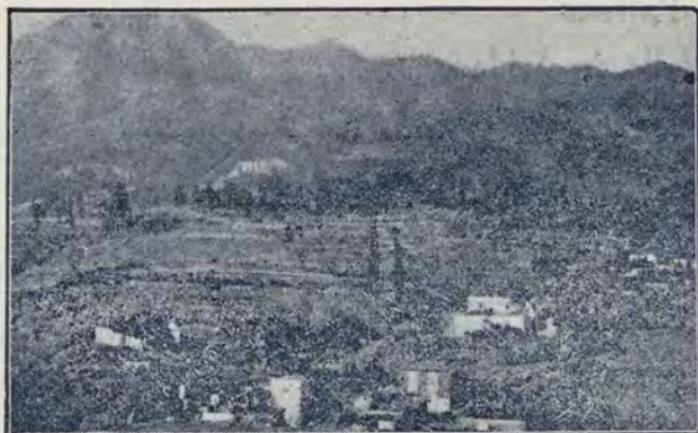
lengua de Castilla, y de ser el lugar que, por vez primera, Cristo en la Isla eligiera para descender en la Sagrada Eucaristía



*Los Llanos de Aridane.—La Avenida del Generalísimo, en su confluencia con la Plaza de España*

Subiendo los peldaños que desde el mar llevan a la cumbre, nos encontramos con la pulcra ciudad del ensueño, Los Llanos de Aridane, con su clásica seriedad en las cosas del espíritu. Son amplias y rectas sus calles, blancas sus casas, anchurosas y acogedoras sus plazas que invitan al descanso a la sombra de sus laureles. No le acarician cercanas las brisas del mar ni oye el susurro de los pinos amados de la tierra; pero percibe el aroma de las flores, se recrea en la fragancia y lozanía de sus campos y sabe rendir culto a las cosas sublimes.

Arriba cerca de la cumbre, la bella ciudad de El Paso, corona al Valle con la pompa esmeralda de sus bosques y las flores de sus almendros. No tiene un casco urbano numeroso y quizá en ello radique su mayor belleza, ya que sus cuidadas casitas, rodeadas de flores, encuéntrase aquí a la sombra de los pinares, allí entre los trigales y almendros, a la vera de sus caminos o entre la lava de sus volcanes. Muchas veces las nubes desbordándose por las cumbres llegan a los poblados, dándoles singular belleza.



*Paisaje de El Paso*

Guarda el Valle sus secretos en un arcón secular, la «Caldera de Taburiente», que es orgullo de La Palma y de Canarias. De ella recibe la savia y la vida que le brindan sus aguas. En ella vérguese altivo, desafiando a los tiempos, «Idafe», monolito de roca, altar de los guanches, plegaria perenne de la raza fuerte impetrando perdón para lo que de innoble se hiciera con su Mencey.

\* \* \*

Este es mi Valle de Aridane: verdes alfombras jaspeadas con el oro de los trigales, bordadas de amapolas y de flores de almendros, orladas con cielo y espumas, y en ellas recostados sus tres pueblos hermanos, mirándose en el mar.

**Ismael HERNANDEZ**

**Eugenio Noel dijo:**



*Las maravillosas Afortunadas son estaciones de amor y pensamiento. ¿Hay en el mundo algo más bello que la Caldera de La Palma?*

## A la Patrona del Valle de Aridane



*¡Aridane de rodillas!  
La Virgen de los Remedios  
llega en su trono de plata...  
Mientras la luna se asoma  
desde las altas barandas  
del cielo y borda y reborda  
con sus destellos de nacar  
las palmeras y laureles  
que le dan guardia a la plaza!*

Angel Hortal y E. los Arcos

De la obra «Flores del Teide».

*La Patrona es recordada con honda emoción por los hijos del Valle. El tiempo no consigue borrar la grata fecha del 2 de julio. Un anciano poeta que ha permanecido en la isla de Cuba más de media centuria, Alfredo Sosa, nos envía con una emotiva carta en que evoca sus tiempos de la infancia, estos sentidos versos:*

## A Ntra. Sra. de los Remedios, Patrona del Valle de Aridane



*Para que al pueblo destumbre  
el brillo de tu corona,  
el sol, Sagrada Patrona,  
te ofrece toda su lumbre.  
Desde el Time hasta la cumbre  
se torna el Valle en floresta;  
y es que Aridane se apresta  
al implorar tus favores:  
te brinda un dosel de flores  
para el día de tu fiesta.*

ALFREDO SOSA

Habana, 1948.

# Los Llanos de Aridane

*¿Quién no pulsa su lira para honrarte,  
si han sido tus progresos tan rotundos  
que siendo altar de amor entre dos mundos,  
amas la Ciencia, el Bien, la Vida, el Arte?*

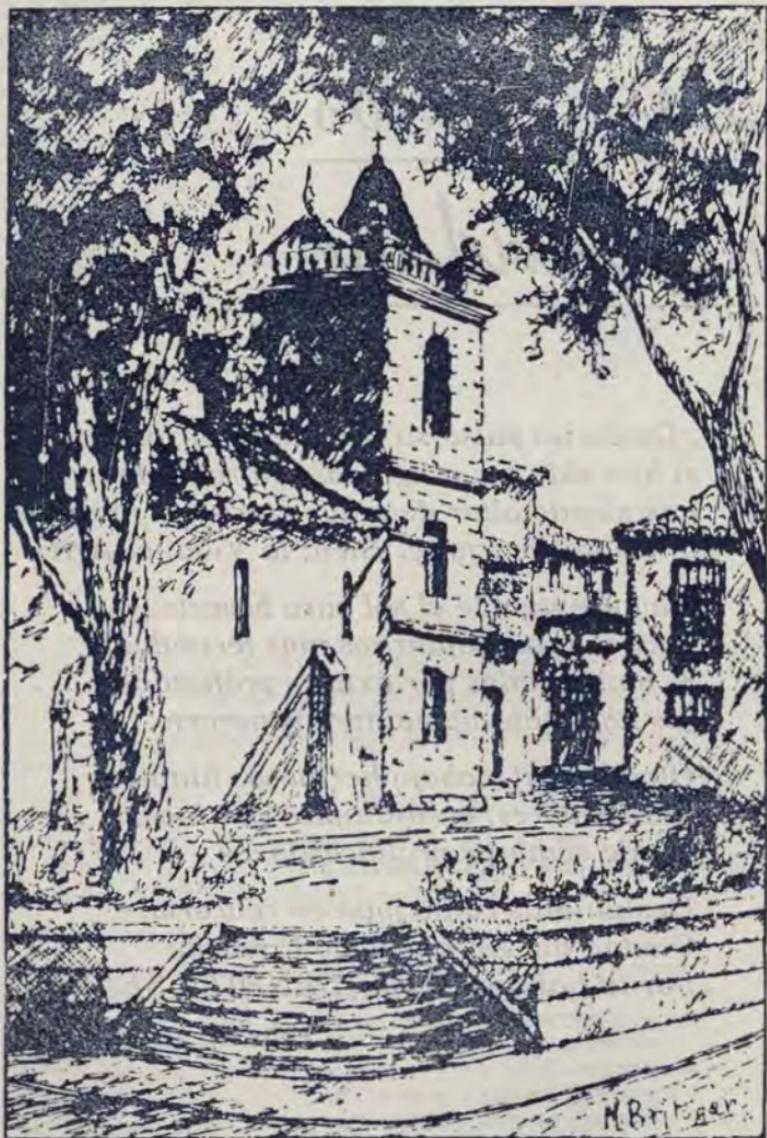
*Rayos extiende el sol para besarte  
haciendo tus contornos más fecundos,  
y, embargados por éxtasis profundos,  
tus hijos sabrán siempre venerarte.*

*Ofrendas al trabajo hermosos himnos.  
Surcos abres, en múltiples caminos,  
donde sembrar prolíficas ideas.*

*Deslumbras como joya en relicario,  
Ciudad del Archipiélago Canario:  
Por tu honrada labor ¡BENDITA SEAS!*

**Félix DUARTE**

Santa Cruz de La Palma, 1948.



Plaza de España

(Dibujo de M. Brito García)

## Del pasado palmero

# La Parroquia Matriz de Los Llanos de Aridane

Nunca están en lo cierto los que abominan del pasado, que siempre consideran ineficaz y caduco. Pero jamás podrá aspirarse a un futuro que culmine en auténtico progreso, cuando sobre lo pretérito, que es la experiencia aleccionadora, hubo reniegos y abandonos ingratos, aunque tampoco es verdad que "todo tiempo pasado es mejor". Ni retornos imposibles a otras sociedades que entonces cumplieron su cometido, ni, tampoco, olvido de todo lo que tiene relación con la presencia moral en el recorrido histórico caminado por nuestros antepasados, en lo que tenga, para nosotros, de normas y lecciones sociales provechosas.

Cuando en esa Isla cesó el estruendo bélico de las armas de las huestes de Lugo y los conquistadores, nuevos Deucaliones, repoblaban la nueva tierra fundiéndose con la sometida raza oborigen, cultivaban tierras y levantaban ingenios para la elaboración de su famosa azúcar, que constituyeron como el Pacto comarcal de Los Llanos de Aridane, frente a esa organización material, donde acaso, alguna vez, tendría actualidad aquel terrible proverbio romano: *Homo homini ignoto est lupus*, se levantaba otra institución que cumplía primordiales cometidos de un elevado fin social, pregón de unas verdades eternas y de una justicia, capaces, por sí solas, de regenerar la especie humana, que, siglos antes, había pregonado, fundándolas en el amor, el Hijo del artesano de Nazaret. Nos referimos a su parroquia, de cuyos orígenes vamos a tratar ahora de una manera sucinta.

Sus orígenes habrá que buscarlos en la real cédula que, con fecha 8 de octubre de 1537 expidió en Valladolid la Princesa-gobernadora, dirigida al obispo de Canarias, que a la sazón era don Diego Deza, para que proveyese clérigos que, en ciertos lugares de la Palma, como Los Llanos, administrasen los sacramentos. Ello a petición de Pedro de Belmonte, en nombre de la isla, donde ya se recogían "muchos frutos de pan, vino y acucar y se crían gran número de ganados y q. el principal diezmo y premicias que el beneficio de la ysla tiene en los lugares y terminos..." Habrá que suponer, pues, que a partir de aquella fecha, hubo en Los Llanos con carácter permanente, aunque como curato amovible, servicio parroquiano.

Según la conocida real cédula de Carlos V, expedida en la villa de Monzón en diciembre de 1533, se dispuso en la misma que el beneficio curado de la isla en Santa Cruz de la Palma, se dividiese en cinco, de los

que tres sirviesen en la Parroquia del Salvador, uno en Puntallana y otro en los Sauces, todos los cuales se cubrían por oposición, con intervención del Cabildo de la Isla y nombramiento del Rey. Más tarde se mandó, en real cédula expedida en San Lorenzo, 16 de septiembre de 1617, más desdoblamientos de estos beneficios eclesiásticos, que correspondieron, sucesivamente, a Puntagorda, Garafia, Barlovento, Tijarafe o Aguatobar, quedando un quinto de estos cargos, en la parroquia de la capital de la isla. En 1611 tomó el acuerdo el Cabildo de la Palma, a iniciativa del coronel y alférez mayor, Gabriel del Valle, de volver a segregar los beneficios «de los campos», conservando en la ciudad, tres. Los desdoblamientos paulatinos serían así: el de San Andrés, a Puntagorda y Garafia; el de Puntallana, a Los Llanos y Tijarafe, y el de la ciudad-capital, en su parroquia.

El entonces lugar de Los Llanos tuvo la satisfacción, años más adelante, de ver convertido su curato amovible, de nombramiento episcopal, en un beneficio colativo, creado por real cédula expedida en Zaragoza el 16 de agosto de 1645, dirigida al arzobispo-obispo de Canarias, don Francisco Sánchez de Villanueva, rescripto real que ganó el Licdo. Gregorio Alvarez, cura del lugar y primer beneficiado en la misma. De ello obra constancia en un viejo libro de Provisiones reales, signatura 732, que pertenece al interesante y medianamente conservado, archivo municipal de Santa Cruz de la Palma. Se ha dejado, por tanto, pasar inadvertido el tercer centenario de la parroquia matriz llanera, desde que fué elevada a su categoría de beneficio curado, provisión entonces de la Corona.

Pero la parroquia debe ser considerada en cada pueblo, como la casa solar del vecindario, pues acompaña a sus feligreses en todas sus tristezas y alegrías. Desde el nacimiento y coyundas matrimoniales con sus litúrgicos epinicios y epitalamios, hasta el sepulcro, con sus preces fúnebres. Sus antiguos sacristanes eran los maestros que tenía la entonces rudimentaria instrucción primaria en los pueblos. Sus párrocos, los mejores consejeros, difusores de fraternales doctrinas evangélicas. La parroquia, en suma, es el alma del terruño, en el grave y alegre son de sus campanas, que llaman a la oración...

**Dacio V. DARIAS y PADRON**

La Laguna, 1948.



# Ofrenda

*A la Virgen de los Remedios,  
con amor infinito*

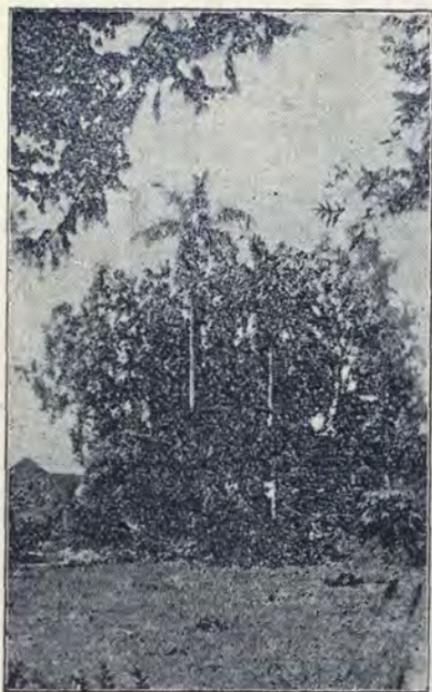
*Este cansado corazón que ha sido  
enhiesto y hondo, soñador y grave,  
no me cabe en el pecho, no me cabe,  
- torre sin nombre para tanto olvido - .*

*Este súbito golpe que ha sentido  
le dió el milagro de la incierta clave...  
Y nadie más que Tú, Señora, sabe  
singladuras de un mar desconocido.*

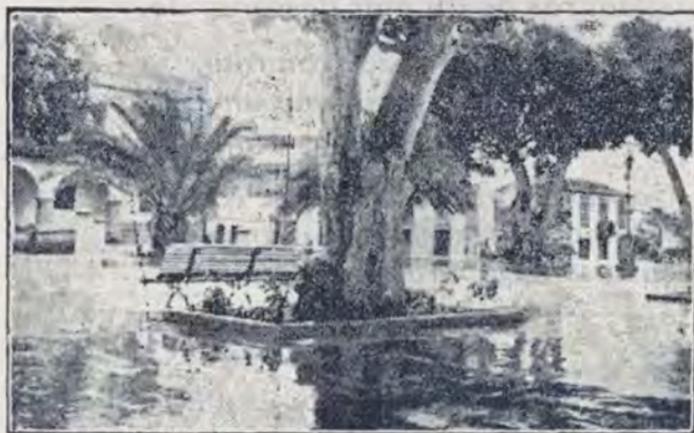
*Este cansado corazón tan roto,  
hoy lo dejo a Tus pies como un exvoto,  
para que al menos puedas redimirlo.*

*Que a tu contorno quédese cantando,  
y sin nadie quererlo esté manando  
segura sangre para en Tí fundirlo.*

**Manuel CASTAÑEDA GONZALEZ**



**Jardines de Argual**



**Plaza de España**

## EL P. ALBINO Y LAS : NUEVAS IGLESIAS :

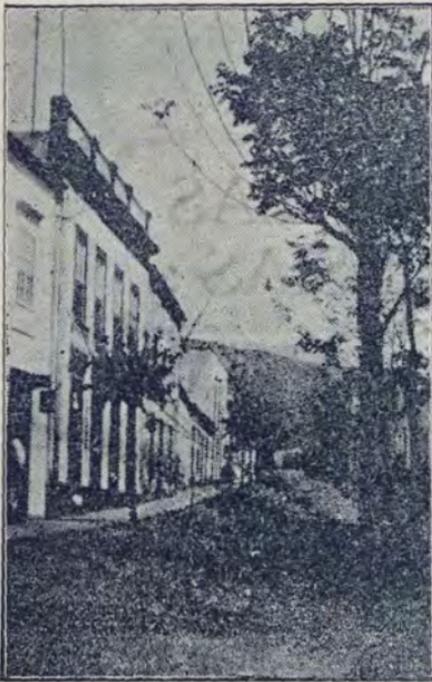
Después de veinte largos años de fructífero pontificado, terminó su actuación pastoral en la Diócesis Nivariense el santo y sabio P. Albino, con la toma de posesión de la gloriosa sede de Córdoba.

En sus profundos y copiosos discursos, sermones y conferencias, nuestro amado Prelado repetía constantemente como una obsesión que cuando España fué grande edificaba con magnanimidad templos suntuosos. Y para Dios y para España en su Pontificado se erigieron muchísimas iglesias en las que los fieles han rendido a Dios el culto que la virtud de la religión enseña.

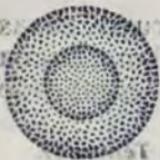
En La Palma la iglesia parroquial de Nuestra Señora de Bonanza, en El Paso, que estaba ya comenzada y con las obras paradas hacía muchos años. Iglesias no parroquiales o ermitas se construyó totalmente de nuevo la de Las Ledas, en Breña Alta. Dejó en construcción en Tegalate, Mazo, Puntagorda, Gallegos, Franceses, Las Tricias y Tinsara, en Tijaraje.

Como complemento de la iglesia, construyó casas rectorales en Los Llanos de Aridane, Puntallana, Breña Baja, Barlovento y Las Manchas, habiendo comprado la de los Sauces.

*(Del Boletín del Obispado de Tenerife).*



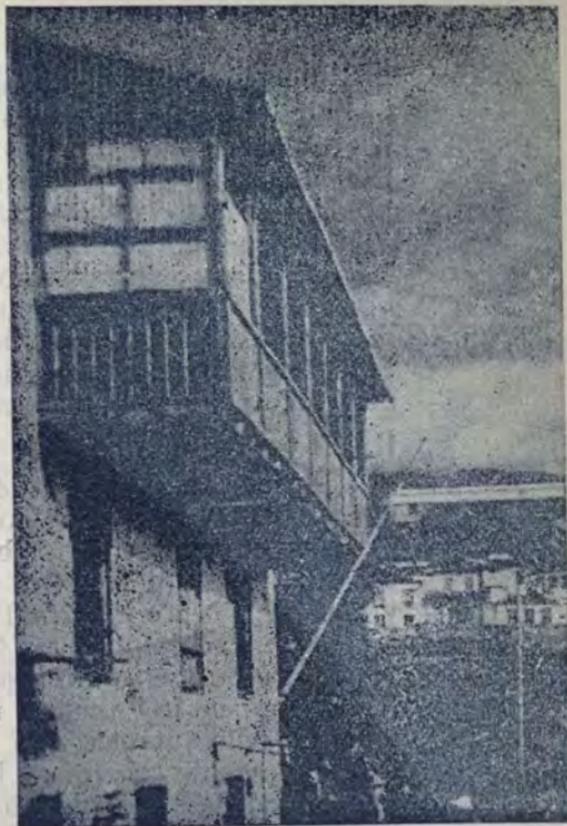
**Avenida del Generalísimo**



**Argual. — Avenida de los Molinos**

# La expedición misionera al Brasil martirizada en aguas de Canarias (1570)

Con este título ha publicado el ilustre Profesor de la Universidad de Barcelona don Antonio Rumeu de Armas un extenso y documentado trabajo, cuyo contenido vamos a dar a conocer, en parte, teniendo en cuenta que el tema es grato e interesante para nosotros, por tratarse de los gloriosos mártires de Tazacorte:



*Los Santos Mártires de Tazacorte se hospedaron en esta Casa solariega de los Sres. Monteverde*

## I.-Misioneros jesuitas del Brasil

Los hijos de San Ignacio de Loyola se habían establecido en el Brasil a mediados del siglo XVI, en San Salvador (hoy Bahía) a las órdenes del P. Manuel de Nóbrega. El año 1553 llegó allí el principal misionero de aquellas regiones, que había de prolongar su estancia hasta el fin de sus días en 1597 y que iba a alcanzar el glorioso título de APOSTOL DEL BRASIL. Era el lagunero José de Anchieta, S. J.

Allí lo encontró en plena faena apostólica el Beato Ignacio de Acevedo que mandado como Visitador de aquella Provincia Jesuítica y enardecido su celo a vista de las conquistas espirituales de tan grandes campeones de la fe se volvió a Roma a reclutar, previo permiso de San Francisco de Borja, por la península ibérica una buena legión de Misioneros. Recorrió España de leván-

te a poniente llevándose consigo 10 jesuitas Entró en Portugal y de allí se llevó otros 34. Embarcada esta magnífica expedición en el barco «Santiago» el 7 de Junio de 1570, arribó al puerto de Funchal en la isla de la Madera el 14 del mismo mes. En el navío almirante iba el P. Pedro Díaz con 20 reclutados por él y el P. Francisco de Castro se embarcó con otros más en el navío «Los Huérfanos» los Jesuitas en total eran unos 70. El día 2 de julio todavía estaban apostados los navíos portugueses al arrimo de los fuertes cuando compareció con sus cinco navíos el pirata calvinista Jacques de Sore.

## II.-El terrible pirata

Jacques de Sore, salido de la Rochela. dándose cuenta del provecho que podía sacar del bandidaje y piratería, acometiendo a los bajeles españoles y portugueses que venían de América cargados de oro y de plata, y amaestrado por el feroz Francisco De Clerc con quien hizo una excursión por América, a la vuelta de cuyo viaje dirigió él ya como maestro en el arte el saqueo de Santa Cruz de la Palma, e independizado de Le Clerc, tenía un odio satánico a la religión católica, luchando denodadamente a favor de los hugonotes. Tanto que sus ambiciones de lucro quedaban atrás de su odio sangriento contra el cristianismo. Dándose cuenta de que los dominios de Felipe II eran el baluarte de la fe católica salió de la Rochela con cinco navíos bien pertrechados para acabar con la religión en las islas Canarias.

Enterado de que se dirigía al Brasil aquella expedición de Misioneros quiso impedirla a todo trance. Cuando pasó por frente a Funchal, los barcos permanecían anclados en el puerto. El corsario fingió pasar de largo como que no le interesaban. Se enteró luego de que había salido el galeón «Santiago» el 7 de Julio hacia Santa Cruz de La Palma donde tenía que descargar mercancía y quiso abordarlo antes, pero un fuerte huracán llevó al «Santiago» al pequeño puerto de Tzacorte, donde permaneció varios días.

## III.-Los mártires de Tzacorte.

Los cuarenta jesuitas que habían salido de Funchal descendieron a tierra y fueron obsequiados por la familia de Monteverde, que poseía allí riquísimas haciendas e ingenios y uno de cuyos miembros más destacados,

Melchor de Monteverde y Pruss se había educado en Oporto junto con el jefe de Misioneros, ya nombrado provincial del Brasil, y natural de aquella ciudad Ignacio de Acevedo.

Melchor de Monteverde, enterado del peligro que corrían por la presencia en aquellos mares del pirata Sore, intentó llevarlos por tierra a la capital de la isla a donde se dirigían, pero Ignacio de Acevedo creyó que aquello era una deserción que sería mal mirada por la tripulación del buque. El 13 de Julio dijo el Beato Ignacio su última misa en la ermita de San Miguel y en ella se le reveló que iban a morir mártires, produciéndole tanta impresión esta noticia al sumir el Sanguis que quedó marcado el borde del cáliz con uno de los dientes. Este cáliz que se conservó en Tzacorte hasta el 1745 fué regalado por el obispo D. Juan Francisco Guillén a los Jesuítas de Las Palmas.

Lista la nave «Santiago» salieron de Tzacorte en la madrugada del día 14. Jacques Sore no los había perdido de vista. Adelantándose su navío de guerra «Le Prince» les cortó el paso, frente a la punta de Fuencahiente. En la mañana del 15 de Julio, empezó el asedio. Los cinco barcos piratas lo tenían cercado. La lucha adquirió caracteres de un hondo dramatismo. Por más que el capitán D. Luis de Vasconcellos importunó al Beato Ignacio para que dejara armar siquiera a los novicios, éste no consintió que los jesuítas desarrollaran más labor que la espiritual. El mismo, con un cuadro de la Santísima Virgen en las manos no cesaba de animar a sus compañeros a dar la vida por la defensa de la fe católica.

Rendidos los pocos defensores no tuvieron más remedio que ceder a las condiciones del corsario, con tal de salvar sus vidas. En cambio los 40 jesuítas fueron objeto de su refinado odio contra el cristianismo. Ignacio cayó a golpes de tres lanzadas. El maestro de novicios Beato de Castro, acribillado a arcabuzazos. Los otros, de igual forma, iban cayendo a golpes. Los herejes, haciendo risa y chacota de los objetos sagrados y de una imagen de Santa Ursula que colgaron del árbol mayor, aburridos de ir matándolos uno a uno, les pusieron a los restantes en confuso montón, y unos a tiros de arcabuz, otros a puñaladas los fueron acabando. El

joven novicio de 18 años Simón de Acosta, que todavía no vestía la sotana de los jesuitas se declaró a gritos hijo de San Ignacio, y por ello mereció también la palma del martirio.

Hubo una excepción para el Hermano cocinero Juan Sánchez a quien le perdonaron la vida para que les siguiera haciendo el oficio. Pero quiso Dios que fueran los cuarenta mártires de Tzacorte como lo habían sido los cuarenta de .. y por ello inspiró a un sobrino del capitán de la nave el deseo de entrar en aquellos momentos en la Compañía de Jesús. Al mismo tiempo fué admitido en ella y en la gloria, porque esto sólo bastó para darle la muerte. De él como de los otros treinta y nueve, se puede decir el mote del escudo de La Palma «*Segura tiene la palma*».

Esta es la brillante historia de los llamados mártires del Brasil, a quienes desde Apolo de las Casas se les viene llamando con más razón mártires de Tzacorte, ya que fué éste su puerto de salida y no se sabe a punto fijo si la muerte ocurrió frente a Fuencaliente o frente a Santa Cruz de la Palma. Si la expedición se dirigía al Brasil, el lugar del martirio, que es el que ordinariamente determina el nombre de los mártires y el sitio de donde Santa Teresa vió subir al cielo a sus almas, fué la isla de La Palma.

El Papa Benedicto XIV en la Bula de 31 de Septiembre de 1742 reconoció el martirio de estos 40 jesuitas y Pío IX en el 1862 los beatificó en el domingo de Pentecostés.



# PROGRAMA-RESUMEN

---

## Domingo, 20 de Junio

- 12 mañana Se izará la Bandera de la Virgen.  
10 noche Pregón anunciador de las fiestas.  
11 » Verbena.

## Domingo, 27 de Junio

- 5 tarde Partido de fútbol.  
7 » Concierto musical.  
10 noche Verbena.

## Martes, 29 de Junio

- 6 mañana Diana.  
12 » Exposición de Pinturas y Fotografías.  
5 tarde Luchas canarias.  
7 » Concierto musical.  
10 noche Danza alegórica.

## Miércoles, 30 de Junio

- 4 tarde Baile típico infantil.  
5 » Partido de fútbol.  
6 » Batalla de flores.  
8 » Concurso de Danzas y Rondallas.  
11 noche Verbena típica.

## Jueves, 1 de Julio

- 4 tarde Luchas canarias.  
7 » Carrera de caballos.  
11 noche Fiesta de Arte.

## Viernes, 2 de Julio

- 11 mañana Solemne función religiosa.  
5 tarde Partido de fútbol.  
7 » Concierto extraordinario.  
8 » Procesión de Nuestra Señora de los Remedios.—Loa.  
12 noche Baile popular y fuegos de artificio.



**Magnífica playa de la Costa Gris,  
en Puerto Nao**

---

---

**LA PALMA:**

la isla maravillosa del Atlántico,  
paraíso de España. El mejor clima  
del mundo. País de eterna prima-  
vera.



C O B O

Fabricación de cuchillería y aperos de labranza

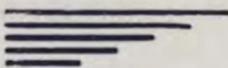
Todo de acero

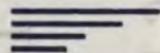
Apartado de Correos, 38      Teléfono, 18

Los Llanos de Aridane

**Sabino Acosta Castro**

**Comerciante**

**Tejidos** 

**Novedades** 

**Artículos para regalos** 

**ARGUAL**

**Los Llanos de Aridane**

**RELOJERIA**

**EL RUBIO**



Calvo Sotelo, 22.

**LOS LLANOS DE ARIDANE**

**HUGO CASTRO**  
**CARMONA**

**Construcción y reparaciones  
de Radio**



**Radios Huga**



**Calvo Sotelo, 22**

**Los Llanos de Aridane**

**IDEAL BAR**  
DE

**AMADO GUILLEN MENDEZ**

**Los mejores vinos y licores**

**Tapas selectas y en variedad**

**Especialidad en meriendas**

**Plaza de España**

*Los Llanos de Aridane.*

**José Pérez de León**

**(Pirineo)**

**Comerciante de tejidos**

**Objetos para regalo**

**Variedad de trajes de señora y caballero**

**Calle Calvo Sotelo.**

**LOS LLANOS DE ARIDANE**

# BAR ESPAÑA

DE  
PORFIRIO PEREZ DIAZ



Gran surtido de embutidos, licores, vinos embotellados, etc., etc.

Visite este establecimiento durante los días de la fiesta y encontrará las más variadas tapas y exquisitas meriendas.

## Esmerado servicio

Teléfono, 14

Plaza de España

LOS LLANOS DE ARIDANE

LIBRERIA

DE

**Dionisio Castro Carmona**

Centro de suscripciones  
Sellos de caucho  
Novedades en figurines  
Objetos de escritorio  
Libros en general  
Papelería fina  
Artículos para regalo



Generalísimo Franco

Teléfono, 45 Apartado, 11

LOS LLANOS  
DE ARIDANE

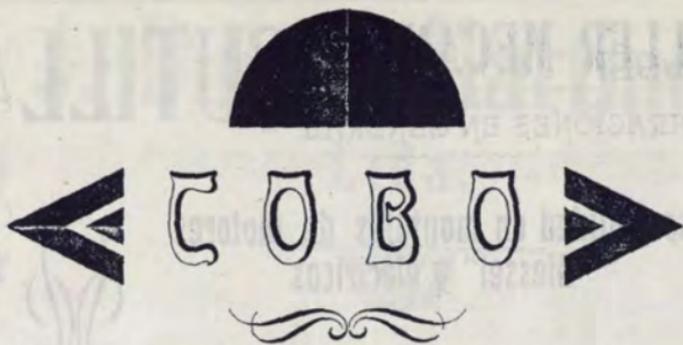
BARBERIA Y PELUQUERIA  
DE  
EMILIO HERNANDEZ MARTIN

Magnífica instalación

Higiene

Calvo Sotelo, 6

LOS LLANOS DE ARIDANE



**Molinos de gofio**

**Exquisita finura**



**Apartado, 38**

**Teléfono, 18**

**Los Llanos de Aridane**



# TALLER MECANICO CUTILLAS

REPARACIONES EN GENERAL

Especialidad en montajes de motores  
"Diessel" y eléctricos

Soldaduras de todas clases

Devanado de motores y dinamos

Torneado y fresado de toda clase  
de piezas



La  
Carrilla

LOS

LL

A

N

O

S

DE

ARIDANE

## IMPRESA

# ALCOVER

**Rapidez en los trabajos**

**Precios módicos**

Generalísimo Franco, 16

Teléfono, 5-0

Los Llanos de Aridane



# J. Duque Martínez,

Ltda.



Departamento de Maquinarias, Auto-  
móviles, Accesorios, Electricidad.

Automóviles ingleses marca  
"Javalin"

Camionetas y furgonetas  
"Bradford"

Accesorios de automóviles  
de importación

Agentes de  
Vacuum Oil Company



**Teléfono, 95.**

**Santa Cruz de La Palma.**



# Flor de Aridane

FABRICA de HARINA y GOFIO

de

**V**ICTORINO **A**COSTA **H**ERRERA



Tiene el gusto de ofrecer a sus clientes y público en general un esmerado servicio de limpieza, tostado y molturación de cereales para gofio.

Servicio diario a domicilio.

Será Ud. atendido el mismo día que solicite este servicio.

Rosal, 2.

Teléfono, 51.

Apartado, 33.

*Los Llanos de Aridane*



Fotografías:

M. R. Quintero

La Carrilla

Los Llanos de Aridane

Fotograbados:

J. Cabrera Benítez

Suárez Guerra, 51-67. - Sta. Cruz de Tenerife

Confección Tipográfica:

Imp. "Diario de Avisos"

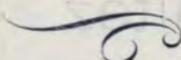
Méndez Cabezola, 1-B.-Sta. Cruz de La Palma

Comerciante

Coloniales

Artículos eléctricos

etc. etc.

**José Francisco**   
 **Lavers y Lugo**

Teléfono *núm.* 3

Apartado, 9

Telegramas: *José Lavers*

Los Llanos de Aridane

Víctor Pulido Acosta

Tejidos

Novedades

Generalísimo Franco, 12

LOS LLANOS DE ARIDANE

GOÑEZ CAMACHO

Tejidos

Cristalería

Objetos para regalo

Novedades

Generalísimo Franco, 10

LOS LLANOS DE ARIDANE

# COBO

## ACCESORIOS PARA EL AUTOMOVIL

Aros para pistones «BOLACO»  
Amianto grafitado y metálico  
Baterías «AUTOBAT»  
Bronce en tubos y en bruto  
Bicicletas  
Cinta de frenos «FERODO»  
Culatas «TANK»  
Cojinetes «S. K. F.»  
Correas de ventilador «L. H.»  
Cadenas de distribución moto y bicicleta  
Carburadores  
Discos de embrague «FERODO»  
Engranajes silenciosos  
Extenso surtido de «FORD» y «CHEVROLET»  
Faros «PROA»  
Filtros de aceite «FRAN»  
Gatos hidráulicos  
Goma para alfombras  
Interruptores  
Juntas de culata metálica y de amianto  
Juntas universales  
Juegos de contacto  
Líquido para frenos  
Membranas de gasolina  
Palieres  
Portaequipajes  
Pistolas de engrase  
Radiadores  
Retenes de grasa  
Silenciosos  
Tornillería de acero  
Válvulas en bruto de acero-niquel, etc., etc.



APARTADO DE CORREOS 38

TELEFONO 1-8

Los Llanos de Aridane

*Grandes  
Talleres Tipográficos*

*"Diario de Avisos"*

Méndez Cabezola, 1-B  
Apartado 134 • Teléfono 115

*Santa Cruz de La Palma*



# **JOSE RODRIGUEZ MARRERO**

---

---

Exportador de frutos del pais

Venta directa al Mercado

CASA CENTRAL: LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

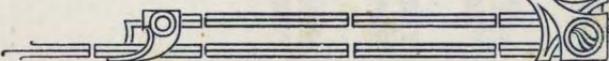
**S U C C U R S A L E S :**

**Santa Cruz de Tenerife**

**La Orotava**

**San Andrés y Sauces**

**Valle de Aridane**



# Automovilistas e industriales

**Veinte años de experiencia, es la garantía que os ofrece en todos los trabajos realizados en los Talleres Mecánicos**

**COBO**

**Modernísima instalación**

**Personal especializado**



**Apartado de Correos, 38**

**Teléfono, 18**

**Los Llanos de Aridanc**

# Isla de La Palma

Forma parte del grupo occidental del archipiélago canario, cuya capital provincial es Santa Cruz de Tenerife, que dista de esta isla 103 millas.

Se halla situada en el océano Atlántico a los 28°-40' latitud N. y 17°-45' longitud W. del meridiano de Greenwich.

Tiene 47 kilómetros de N. a S. y 29 de E. a O. y una superficie de 726 k<sup>2</sup>. El número de habitantes es de 65.000 aproximadamente.

Las erupciones volcánicas, de fechas más recientes en esta isla, han sido las siguientes: Volcán de Tacande, 1585; Tigalate, 1647; Fuencaliente, 1677; El Charco, 1725.

El clima es suave y benigno, considerado como de los mejores del mundo. Temperatura media anual 19°, máxima 18° y mínima 14°.

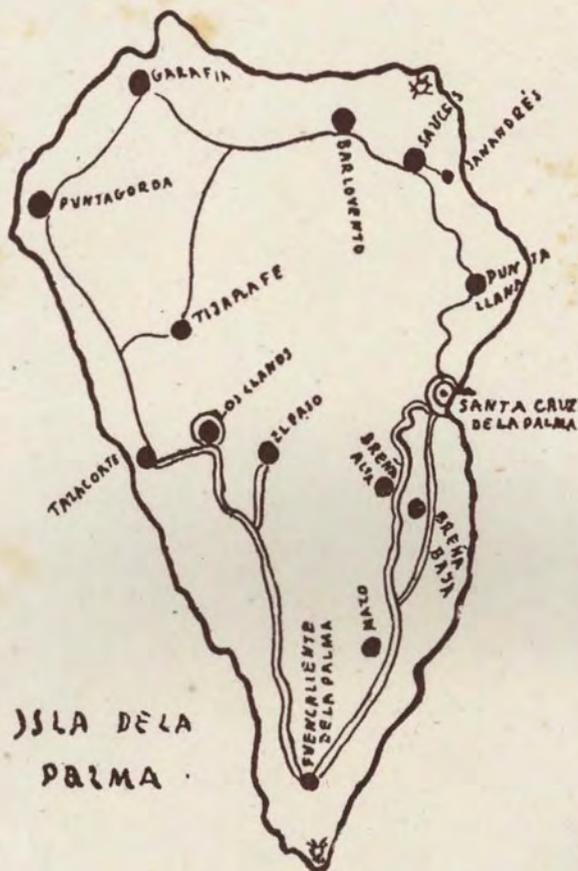
Se producen en esta isla casi todos los cultivos de las más exóticas regiones y variadas latitudes.

Industrias: elaboración de vinos por la «Cooperativa Vinícola de Fuencaliente», que posee las mejores y más modernas instalaciones de Bodegas en Canarias; la cría del gusano de seda y elaboración de la misma en El Paso; y en varios pueblos elaboración de tabaco, de bordados a mano, importantes fábricas de cigarrillos, jabones, pastas alimenticias, etc. etc.

La isla tiene 14 pueblos, divididos en dos partidos judiciales: el de Santa Cruz de La Palma y el de Los Llanos de Aridane. Al primero pertenecen Santa Cruz de La Palma, capital de la isla, Breña Baja, Breña Alta, Mazo, Puntallana, San Andrés y Sauces y Barlovento. Al segundo Los Llanos de Aridane, El Paso, Tzacorte, Fuencaliente, Tijarafe, Puntagorda y Garafia.

Es la isla del globo que en menor perímetro alcanza mayor altura sobre el nivel del mar. En la mitad septentrional se encuentra el cráter más grande del mundo, llamado CALDERA DE TABURIENTE, antiguo volcán monógeno apagado, que mide alrededor de 28.000 metros de circunferencia, 9.000 de diámetro y 707 de profundidad. El interés científico y panorámico de esta maravilla del globo es incalculable. Se encuentra rodeada de enormes picachos como El Roque de los Muchachos de 2.412'06 metros de altura, Pico de la Cruz 2.337'75 metros; Pico de la Nieve 2.216'94 m.; Pico del Cedro 2.209 m.; Pico de Bejenado 1.841'06 m. etc. etc. El espectáculo que la Caldera ofrece contemplada desde la Cumbrecita, a corta distancia del casco de El Paso y desde el Lomo de los Caballos, en las inmediaciones de Los Llanos de Aridane, así como desde cualquiera de las cumbres que la bordean, es de los que por su belleza y dantesca grandiosidad no pueden olvidarse.

# Mapa de la Isla de San Miguel de La Palma



ISLA DE LA  
PALMA

DISTANCIAS CON EL INTERIOR . . .

| Desde Santa Cruz de La Palma      |        |
|-----------------------------------|--------|
| a Breña Baja . . . . .            | 5 Kms. |
| " Breña Alta . . . . .            | 9 "    |
| " Puntallana . . . . .            | 12 "   |
| " Mazo . . . . .                  | 17 "   |
| " San Andrés y Sauces . . . . .   | 27 "   |
| " Fuencaliente . . . . .          | 33 "   |
| " Barlovento . . . . .            | 34 "   |
| " El Paso . . . . .               | 53 "   |
| " Los Llanos de Aridane . . . . . | 56 "   |
| " Tazacorte . . . . .             | 60 "   |
| " Tijarafe . . . . .              | 74 "   |
| " Puntagorda . . . . .            | 88 "   |
| " Garafia . . . . .               | 100 "  |